

DODATOK č. 1
k Nájomnej zmluve o dočasnom užívaní pozemku
č. 04/2013/NZ-OPSM zo dňa 04.07.2013

Čl. I
Zmluvné strany

Prenajímateľ:	Mesto Nové Mesto nad Váhom
V zastúpení:	Ing. František Mašlonka, primátor mesta
Sídlo:	Čsl. armády 64/1, 915 32 Nové Mesto nad Váhom
IČO:	00 311 863
DIČ:	2021079841
Bankové spojenie:	Prima banka Slovensko, a. s.
IBAN:	SK12 5600 0000 0058 0126 5001

(ďalej len „Prenajímateľ“)

a

Pôvodný nájomca:	Radovan Ješko
Bytom:	, 915 01 Nové Mesto nad Váhom
Narodený:	
RČ:	

a

Nový nájomca č. 1:	Pavel Dudák
Bytom:	, 915 01 Nové Mesto nad Váhom
Narodený:	
RČ:	

a

Nový nájomca č. 2:	Adriana Dudáková
Bytom:	, 915 01 Nové Mesto nad Váhom
Narodená:	
RČ:	

(ďalej len „Nájomca“)

Čl. II
Predmet Dodatku č. 2

1. Zmluvné strany sa v zmysle *Čl. 7 Záverečné ustanovenia*, ods. 3 Nájomnej zmluvy o dočasnom užívaní pozemku č. 4/2013/NZ-OPSM zo dňa 04.07.2013 (ďalej len „Zmluva“) z dôvodu zmeny pôvodného nájomcu na nového nájomcu a z dôvodu doplnenia a nahradenia textu Zmluvy novým znením, sa dohodli na uzatvorení tohto Dodatku č. 1 k Zmluve (ďalej len „Dodatok“) v tomto znení:

1.1 V Zmluve sa pôvodný *Čl. 1 Zmluvné strany* mení a znie nasledovne:

<i>Prenajímateľ:</i>	<i>Mesto Nové Mesto nad Váhom</i>
<i>V zastúpení:</i>	<i>Ing. František Mašlonka, primátor</i>
<i>Sídlo:</i>	<i>Čsl. armády 64/1, 915 32 Nové Mesto nad Váhom</i>
<i>IČO:</i>	<i>00 311 863</i>
<i>DIČ:</i>	<i>2021079841</i>

Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a. s.
IBAN: SK12 5600 0000 0058 0126 5001

(ďalej len „Prenajímateľ“)

a

Nájomca č. 1: **Pavel Dudák**
Bytom: , 915 01 Nové Mesto nad Váhom
Narodený:
RČ:

a

Nájomca č. 2: **Adriana Dudáková**
Bytom: , 915 01 Nové Mesto nad Váhom
Narodená:
RČ:

(ďalej len „Nájomca“)

1.2 V Zmluve sa pôvodný **Čl. 2 Predmet zmluvy** dopĺňa nasledovne:

1. Predmetom zmluvy je prenájom nehnuteľnosti – časti pozemku o výmere 15 m², parcela registra C KN č. 2449/152 zastavané plochy a nádvoria o celkovej výmere 2345 m², nachádzajúcej sa na Železničnej ulici, k. ú. Nové Mesto nad Váhom, označenej v priloženom situačnom nákrese pod č. 23.

Uvedená parcela je vedená v katastri nehnuteľností Okresného úradu v Novom Meste nad Váhom, katastrálny odbor na LV č. 3160 vo vlastníctve Prenajímateľa.

2. Prenajatý pozemok uvedený v bode 1 (ďalej len „predmet nájmu“) je vyznačený na situačnom nákrese, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.
3. Prenajímateľ prenecháva Nájomcovi predmet nájmu do dočasného užívania za odplatu a Nájomca ho do dočasného užívania preberá. Nájomca sa zaväzuje užívať predmet nájmu v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy a platiť Prenajímateľovi nájomné.

1.3 V Zmluve sa pôvodný **Čl. 3 Účel nájmu** dopĺňa nasledovne:

Pozemok sa prenajíma za účelom dočasného umiestnenia prenosnej garáže, ktorá je vo vlastníctve Nájomcu. Účel nájmu nie je možné meniť.

1.4 V Zmluve sa pôvodný **Čl. 4 Doba nájmu a zánik** mení a znie nasledovne:

Pozemok sa prenajíma na dobu neurčitú, odo dňa podpísania tohto Dodatku č. 1. Nájomnú zmluvu je možné vypovedať v 3 mesačnej výpovednej lehote. Výpovedná lehota začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.

1.5 V Zmluve sa pôvodný **Čl. 5 Nájomné** mení a znie nasledovne:

1. Cena nájmu za užívanie pozemku bola upravená na sumu 60,00 €/rok, ktorú Nájomca uhradí do 10 dní odo dňa podpísania tohto Dodatku č. 1. V prípade, že Nájomca v roku

2023 uhradil pôvodnú cenu nájmu (t. j. 33,19 €), doplatí Prenajímateľovi doplatok vo výške 26,80 € do 10 dní odo dňa podpísania tohto Dodatku č. 1.

Cena za nájom pozemku sa upravuje na sumu 60,00 €/rok následne:

súčasná cena nájmu:	33,19 €/rok
úprava ceny o infláciu (12,8 %):	4,24 €
úprava ceny nájmu:	22,57 €
SPOLU:	60,00 €/rok

2. Nájomca sa zaväzuje splácať dohodnuté nájomné vždy do 15. januára príslušného roku na účet Prenajímateľa. Za deň úhrady nájomného sa považuje deň, kedy je úhrada nájomného pripísaná na účet Prenajímateľa.
3. V prípade omeškania Nájomcu s platením tejto úhrady si bude Prenajímateľ účtovať poplatky z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
4. Ak počas doby trvania nájomného vzťahu dôjde k poklesu hodnoty slovenskej meny v dôsledku inflácie v porovnaní so stavom za predchádzajúci kalendárny rok, zvýši sa cena nájmu o výšku % inflácie meranej indexom rastu spotrebiteľských cien v SR pre nasledujúce obdobie a to od 1. apríla kalendárneho roka. Pre stanovenie % inflácie je rozhodujúci údaj Štatistického úradu SR.

Prenajímateľ jednostranne oznámi úpravu ceny nájmu o výšku % inflácie Nájomcovi. V tomto prípade sa dodatok k zmluve nevyhotovuje.

1.6 V Zmluve sa pôvodný **Čl. 6 Vzájomné vzťahy zmluvných strán** mení a znie nasledovne:

1. Nájomca je oprávnený užívať pozemok len v súlade s touto zmluvou, nemôže ho prenechať do užívania inému, bez predchádzajúceho súhlasu Prenajímateľa.
 2. Nájomca zodpovedá za prípadnú škodu spôsobenú užívaním pozemku.
 3. Nájomca sa zaväzuje udržiavať okolie v stave, ktorý zodpovedá bezpečnému prechodu chodcov.
 4. Po ukončení nájmu je Nájomca povinný pozemok vypratať a odovzdať Prenajímateľovi v strave spôsobilom obvyklému užívania.
2. Zmena na strane nájomcu sa uskutočnila na základe listu označeného ako „Žiadosť o prepis nájomnej zmluvy časti pozemku p.č. 2449/3“ zo dňa 11.10.2023, ktorý pôvodný nájomca doručil Prenajímateľovi dňa 11.10.2023. Kópia predmetnej žiadosti tvorí prílohu č. 1 tohto Dodatku.

Čl. III. Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.
2. Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
3. Tento Dodatok je vyhotovený v troch (3) vyhotoveniach, z ktorých Prenajímateľ obdrží po dve (2) vyhotovenia a Nájomca obdrží jedno (1) vyhotovenie.

4. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvomi Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR na portály www.crz.gov.sk.
5. Osobné údaje Nájomcu sa spracúvajú v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Nájomca svojím podpisom vyjadruje súhlas so pracovaním osobných údajov.

Prílohy:

Príloha č. 1 – Žiadosť o prepis nájomnej zmluvy

Príloha č. 2 – Situačný náčrt

V Novom Meste nad Váhom, dňa 08.07.2024

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
Ing. František Mašlonka, primátor
Mesto Nové Mesto nad Váhom

.....
Pavel Dudák

.....
Adriana Dudáková